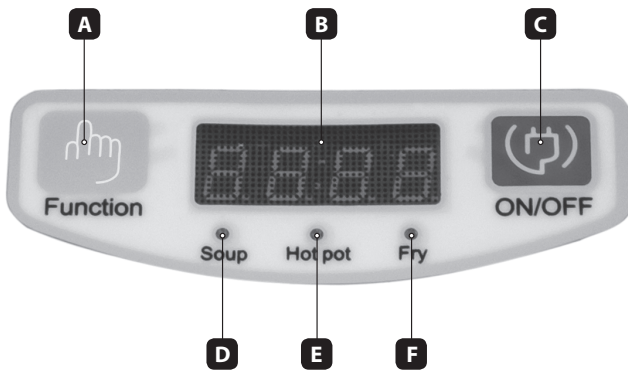
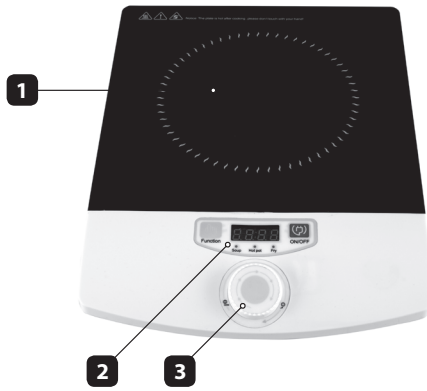


KUCHENKA INDUKCYJNA **PL**
INDUCTION COOKTOP **EN**
INDUKČNÍ VAŘIČ **CZ**
INDUKTIONSKOCHER **DE**
ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТА **RU**
INDUKČNÝ VARIČ **SK**
INDUKCIÓS FŐZŐLAP **HU**
LA COCINA DE INDUCCIÓN **ES**







/PL/

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szcegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/

Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to the European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

The symbol on the product or its packaging indicates that the product should not be classified as household waste. It should be handed over to a collection point that deals with the collection and recycling of electrical and electronic devices. Correct disposal of the product prevents potential negative consequences for the environment and human health that could be caused by improper disposal of the product. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on recycling of this product, please contact your local authority, a cleaning service provider or a shop where the product has been bought.

/CZ/

Odstaňování opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (týká se zemí Evropské unie a dalších evropských zemí pomocí systémů tříděného odpadu).

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nelze započítávat do domácího odpadu. Je třeba ho předat do příslušného místa pro sběr a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správné odstranění výrobku zamezí potenciálním negativním vlivům na životní prostředí i na lidské zdraví, které by mohla způsobit nesprávná likvidace výrobku. Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní suroviny. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte místní úřady, firmy poskytující úklidové služby nebo obchod, ve kterém jste výrobek koupili.

/DE/

Entsorgung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zur Entsorgung bei der entsprechenden Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produktes verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch unsachgemäße Entsorgung des Produktes verursacht werden könnten. Das Entsorgen von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produktes erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem kommunalen Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/

Утилизация обработанного электрического и электронного оборудования (касается стран Европейского Союза и других европейских стран с раздельными системами сбора отходов).

Этот символ на изделии или его упаковке означает, что изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация изделия предотвратит потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации изделия. Вторичная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о переработке данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с местным органом власти, компанией, предоставляющей услуги по управлению отходами, или магазином, в котором вы приобрели это изделие.

/SK/

Odstaňovanie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (týka sa členských štátov Európskej únie a iných európskych štátov s príslušnými systémami selektívneho zberu odpadov).

Ak je výrobok označený týmto symbolom, alebo jeho obal, znamená to, že výrobok sa nesmie vyhadzovať ako domácich (komunálny) odpad. Tento výrobok odovzdajte v príslušnom zbernom mieste, ktoré zodpovedá za zber a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správne odstránenie výrobku predchádza potenciálne negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho odstránenia a likvidácie výrobku. Recyklácia materiálov pomáha zachovať prírodné suroviny. Ak chcete získať podrobné informácie o spôsobe recyklácie tohto výrobku, obráťte sa na príslušné miestne úrady, spoločnosť zaoberajúcu sa zberom odpadov, alebo na obchod, v ktorom ste si daný výrobok kúpili.

/HU/

Elhasznált elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása (az Európai Unió orszáigaira és egyéb, meghatározott hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országra vonatkozó).

Ha a terméken vagy a csomagolásán ilyen szimbólum látható, a termék nem dobható ki háztartási hulladékokkal együtt. Adja le egy megfelelő, elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó ponton. A termék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásokat, melyek a termék helytelen ártalmatlanításából eredhetnek. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természetes nyersanyagok megőrzését. A jelen termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladéktaláltságért felelős szolgáltatóval vagy azzal a bolttal, ahol a termék megvásárolta.

/ES/

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Se debe entregar en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La adecuada eliminación del producto evitará las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían ser causadas por una eliminación inadecuada del producto. El reciclaje de materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su autoridad local, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en que compró el producto.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka wyposażonego w kołek ochronny.
2. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączająca dużo odbiorników.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Pracujące urządzenie należy mieć zawsze w zasięgu wzroku, szczególnie, gdy w pobliżu znajdują się dzieci. Wychodząc z pomieszczenia, gdzie znajduje się urządzenie należy je wyłączyć.
5. Jeżeli urządzenie nie pracuje należy odłączyć je od sieci.
6. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy termostat ustawić w pozycji „MIN” - urządzenie wyłączone.
7. Nie używać na wolnym powietrzu.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
9. Nie układać produktów spożywczych na płycie grzejnej (2). Grozi to poparzeniem i uszkodzeniem urządzenia.
10. Nie należy używać w pobliżu firanek, zasłon lub innych łatwopalnych materiałów.
11. Nie umieszczać urządzenia w kącie pomieszczenia albo bezpośrednio obok ściany. Należy zapewnić co najmniej 30 cm przestrzeni od boków urządzenia.
12. Aby zapewnić swobodny i bezpieczny dostęp do urządzenia należy je ustawić na odpowiedniej wysokości.
13. Kuchenkę można stawiać tylko na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Nad urządzeniem nie mogą znajdować się przedmioty z materiału łatwopalnego.

14. Nie dotykać obudowy oraz płyty grzejnej uruchomionego urządzenia (grozi ciężkim poparzeniem), a po zakończeniu pracy odczekać do całkowitego ostygnięcia.
15. Nie przesuwając urządzenia w czasie pracy.
16. Nie wolno prowadzić kabla zasilającego nad kuchenką.
17. Nie stosować w celach grzewczych.
18. Naczynia z produktami ustawiać na płycie grzejnej centralnie.
19. Nie używać kuchenki bez naczyń z produktami.
20. Używać tylko naczyń przeznaczonych do kuchenek indukcyjnych o płaskiej i stabilnej podstawie.
21. Nigdy nie używać, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub samo urządzenie.
22. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.
23. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy (lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu). Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
24. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.
25. Zwróć szczególną uwagę na następujące **„SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA”**.

UWAGA

Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

■ SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE:

Indukcja ciepła! Obiekty metalowe jak np. noże, widelce, łyżki i pokrywki garnków nie powinny być umieszczane na polu grzejnym, ponieważ mogą się nagrzewać.

Potencjalne szkody dla zdrowia! Osoby noszące rozruszniki serca nie mogą używać tej kuchenki. Należy zachować minimalną odległość 60 cm od urządzenia, gdy jest ono używane.

OSTRZEŻENIE:



GORĄCA POWIERZCHNIA!

Kuchenka indukcyjna początkowo ogrzewa tylko podstawę używanych naczyń do gotowania, a nie samą strefę gotowania. Jednak z powodu ciepła emitowanego podczas gotowania, niebezpiecznie wysokie temperatury mogą również wystąpić w polu grzewczym po cyklu gotowania.



USZKODZENIE POWIERZCHNI!

Jeśli powierzchnia jest uszkodzona lub ma pęknięcia, urządzenie należy wyłączyć, aby uniknąć niebezpieczeństwa wstrząsy elektryczne.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie dotykać.

- Zapobiegać spadaniu twardych lub ostrych naczyń na powierzchnię.
- Urządzenie może wpływać na przedmioty posiadające pole magnetyczne jak radia, telewizory, karty bankomatowe lub kasety magnetofonowe.
- Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni odpornej na wilgoć i ciepło.
- W przypadku wrażliwych powierzchni umieść pod urządzeniem płytę żaroodporną.
- Ze względu na rosnące ciepło i opary nie należy obsługiwać urządzenia pod wiszącymi szafkami.
- Zachować wystarczającą odległość bezpieczeństwa (30 cm) od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony itp.!
- Nigdy nie instalować urządzenia w szafce.
- Nie podgrzewać pustych naczyń do gotowania, ponieważ może to prowadzić do niebezpiecznych przegrzań.
- Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest używane.
- Podczas użytkowania upewnij się, że przewód zasilający nie ma kontaktu z gorącymi częściami urządzenia.
- Nie używaj urządzenia z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie należy odłączać urządzenia od gniazdka natychmiast po zakończeniu gotowania. Urządzenie potrzebuje co najmniej kilkunastu sekund do wychłodzenia.
- NIGDY nie nakrywać urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
- Nie używać urządzenia na metalowej powierzchni.

■ OPIS OGÓLNY

1. Pole grzewcze
2. Panel sterowania
3. Pokrętko regulacji
4. Otwory wylotowe
5. Otwór wlotowy – wentylator

■ PANEL STEROWANIA

- A. Wybór programu
- B. Wyświetlacz
- C. Włącznik
- D. Kontrolka „Soup”
- E. Kontrolka „Hot pot”
- F. Kontrolka „Fry”

■ PRZEZNACZENIE

Kuchenka indukcyjna PI100 przeznaczona jest do przygotowywania artykułów spożywczych w naczyniach indukcyjnych. Zastosowanie technologii indukcyjnej pozwala zaoszczędzić czas i energię, ponieważ w porównaniu ze zwykłymi kuchenkami ogrzewa się sam garnek, nie urządzenie.

■ PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem zaleca się wyczyszczenie urządzenia (patrz: **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**).
- Ustawić urządzenie na płaskim, twardym, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu.

JAKICH NACZYŃ UŻYWAĆ?

Zaleca się stosowanie garnków i patelni dedykowanych do gotowania/smażenia na kuchenkach indukcyjnych z magnetyzowanym dnem.

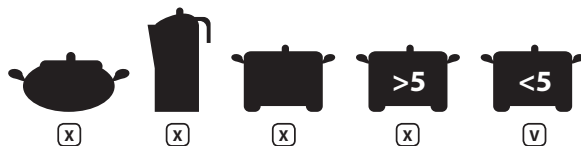
Obecne na rynku naczynia najczęściej są oznaczone informacją czy są przeznaczone do gotowania na płytach indukcyjnych.

Aby sprawdzić czy posiadane naczynie można użyć na urządzeniu należy umieścić go nad polem grzewczym – jeśli zabrzmi kilka sygnałów ostrzegawczych i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „E0”, naczynie jest nieodpowiednie.

UWAGA:

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie przełączy się w tryb gotowości po 60 sekundach.

rys. 1



Nie wolno używać następujących rodzajów naczyń (**rys. 1**):

- z wygiętymi (wypukłymi / parabolicznymi) podstawami,
- o średnicy podstawy mniejszej niż 12 cm,
- stojących na nóżkach,
- wykonanych m. in. z gliny, szkła lub aluminium,
- cięższych niż 5 kg.

■ OBSŁUGA

Wszystkie zmiany ustawień potwierdzone są sygnałem dźwiękowym.

Ustawione parametry pracy widoczne są na wyświetlaczu „B”.

Pracę urządzenia można przerwać w każdym momencie wciskając przycisk „C” (wyłączenie urządzenia).

Urządzenie wyposażone jest w wentylator, który pracuje przez cały czas gdy jest ono włączone, a po wyłączeniu działa, aż urządzenie przestygnie.

- Podłączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi w instrukcji – urządzenie przejdzie w tryb oczekiwania (na wyświetlaczu „B” pojawią się 4 migające kreski).
- Na środku pola grzewczego umieścić odpowiednie naczynie (patrz: **JAKICH NACZYŃ UŻYWAĆ**).
- Nacisnąć przycisk „ON / OFF” „C” – zaświeci się kontrolka „E” oraz włączy się wentylator.
- Przyciskiem „A” wybrać program:
 - „**SOUP**” - zaświeci się kontrolka „D”. Wyświetlacz pokazuje stały poziom mocy: 1200.
 - „**HOT POT**” - zaświeci się kontrolka „E”. Za pomocą pokrętki wybrać moc od 200 do 2000. Jest 8 poziomów mocy: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - „**FRY**” - zaświeci się kontrolka „F”. Za pomocą pokrętki wybrać temperaturę od 60 do 270°C. Jest 8 poziomów temperatury: 60/80/100/180/200/220/240/270°C.

■ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed nawiązaniem kontaktu w serwisie należy porównać objawy działania urządzenia z podanymi poniżej:

KOMUNIKAT	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
E0	Nie ma naczynia na polu grzewczym. Użyto nieodpowiedniego garnka.	Umieścić w polu grzewczym odpowiednie naczynie.
E1	Napięcie w gniazdku jest za niskie.	Podłączyć urządzenie do sieci o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
E2	Napięcie w gniazdku jest za wysokie.	
E3	Temperatura powierzchni płyty jest zbyt wysoka.	Wyłączyć urządzenie. Jeśli komunikat będzie się powtarzał skontaktować się z serwisem.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problem z urządzeniem	Wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem

■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenie wyłączyć przyciskiem „C”, odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować przedmiotów ostro zakończonych albo ostrych, ponieważ można doprowadzić do uszkodzenia części funkcjonalnych albo naruszyć bezpieczeństwo urządzenia.
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody.**
- Urządzenie czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie używać żadnych kwaśnych lub ściernych detergentów.
- Środek czyszczący do powierzchni: w przypadku uporczywych, zapieczonych pozostałości produktów należy stosować odpowiednie środki czyszczące przeznaczone do szklanych powierzchni.
- **Należy upewnić się, że żaden płyn nie dostał się do żadnego otworu w obudowie, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub porażenie prądem.**
- Regularnie, co najmniej raz w tygodniu sprawdzać czy otwory wlotowy (5) i wylotowy (4) nie są zablokowane. Kurz można usunąć za pomocą odkurzacza.

■ PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy przechowywać czyste i po jego ostygnięciu.
- Przy dłuższych okresach nieużywania zaleca się dobrze zabezpieczyć urządzenie, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.
- Zawsze przechowywać urządzenie w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia!

Powierzchnia urządzenia może zostać uszkodzona przez ciężkie lub uszkodzone przedmioty.

■ OCHRONA ŚRODOWISKA

Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

■ GWARANCJA

Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym. Nie może być używane do celów zawodowych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi. Warunki gwarancji podane są w załączniku.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please acquaint precisely with whole of this instruction before the blender for the first time.

1. Plug in the connecting cable to a grounded electrical outlet.
2. Ensure that a limited number of receivers are connected to one current circuit.
3. If an extension cord is used, it should be grounded and placed in a safe manner.
4. The appliance is intended for household use only.
5. Use only in rooms with good ventilation.
6. Keep an eye on the operating appliance, especially when there are children nearby. Before leaving - the room with the appliance, switch it off.
7. If the appliance is not working, unplug it.
8. Before unplugging, set the thermostat (1) in the position " „MIN“".
9. Do not use in open air. The cooker can be used under the roof where it is protected against rain and wind.
10. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
11. Make sure that children do not play with the equipment.
12. Never place products directly on the heating plate (2). It poses the risk of serious burning and damage of the appliance.
13. Do not use the appliance near curtains, blinds or other inflammable material.
14. Do not place the appliance in a corner of a room or directly next to the wall. The space of at least 5 cm from the sides of the appliance should be provided.

15. To ensure free and safe access to the appliance, place it at a proper height.
16. The cooker can be only positioned on a level, stable and high-temperature resistant surface. No items of inflammable material can be placed above the appliance.
17. Do not touch the housing and the heating plate of the operating appliance (risk of serious burning), and when the appliance is no longer used, wait until it cools down completely.
18. Do not move the appliance during its operation, do not place the power supply cable over the cooker, do not use for heating rooms, do not use the cooker without dishes with products.
19. Place dishes with products on the heating plate in a central position
20. Use only metal and ovenproof dishes with flat and stable bottoms if the power cable is damaged, it must be replaced in the Manufacturer's Service in order to avoid hazard repairs of the equipment can only be performed by an authorized servicing point. Any modernizations or the use of non-original spare parts or elements of the appliance is prohibited and may cause a serious hazard to the user.
21. The company Eldom Sp. z o. o. shall bear no responsibility for any possible damages resulting from the improper usage of the appliance.
22. Pay special attention to the **"SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS FOR THIS APPLIANCE"**.

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.

■ SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS FOR THIS APPLIANCE:

CAUTION

Induction heating! Metal objects such as knives, forks, spoons, and pot lids, should not be placed on the cooking zone, as they can heat up.

Potential damage to health! It is forbidden for persons with pacemakers to use this induction cooktop. Keep a minimum distance of 60 cm from the appliance when it is in use.

THE SYMBOLS ON THE PRODUCT

The product has symbols of an informative nature, and cautions.

CAUTION



Hot surface! The induction cooktop initially only heats the base of the used cookware, not the cooking zone itself. However, due to the heat emitted during cooking, dangerously high temperatures can also occur in the cooking zone after the cooking.



Surface damage!

If the surface is damaged, or has cracks, switch off the unit to avoid the danger of electric shocks



ATTENTION. Risk of burns! Do not touch.

- **Prevent hard or sharp cookware from falling onto the surface.**
- **The appliance can affect objects which have a magnetic field, such as radios, televisions, ATM cards, and cassettes.**
- **Place the appliance on a flat surface which is resistant to moisture and heat.**
- **For fragile surfaces, place a heat-resistant plate underneath the appliance.**
- **Do not operate the appliance under hanging cabinets, to avoid increasing heat and vapour.**
- **Keep a sufficient safety distance (30 cm) from flammable objects, such as furniture, curtains, etc.!**
- **Never install the appliance in a cabinet.**
- **Do not heat up empty cookware, as this can lead to dangerous overheating.**
- **Do not move the appliance while it is in use.**
- **During use, make sure that the power cord is not in contact with hot parts of the appliance.**
- **Do not use the appliance with an external clock or a separate remote-control system.**
- **Do not disconnect the appliance from the mains socket immediately after the cooking has finished. The appliance needs at least a couple of seconds to cool down.**
- **NEVER cover the appliance while it is in operation. or when it is not completely cooled down.**
- **Do not operate the appliance on a metal surface.**

■ GENERAL DESCRIPTION

1. Cooking zone
2. Control panel
3. Adjustment knob
4. Outlet openings
5. Inlet opening - fan

■ CONTROL PANEL

- A. Programme selection
- B. Display
- C. "ON" switch
- D. "Soup" indicator light
- E. "Hot pot" indicator light
- F. "Fry" indicator light

■ TECHNICAL DATA

- power output: 2000 W
- power supply voltage: 220-240V ~ 50Hz
- size of the cooking zone: 12 – 18 cm
- power control: 200-2000 (8 levels)
- temperature control: 60-270°C (8 levels)

■ INTENDED USE

The PI100 induction cooktop is designed for the cooking of food products using induction cookware. The use of induction technology saves time and energy, because, compared to conventional cookers, it warms up the pot itself, not the appliance.

■ APPLIANCE PREPARATION

- Before commencing the operation of the appliance make sure that the appliance, plug, and power cord are operational, and that all the packing pieces have been removed.
- It is recommended to clean the appliance before the first use (see **CLEANING AND MAINTENANCE**).
- Place the appliance on a flat, hard, stable, and heat-resistant surface

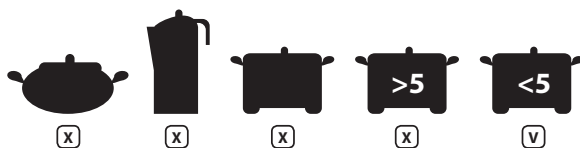
WHICH KIND OF COOKWARE IS SUITABLE?

It is recommended to use pots and pans designed for cooking / frying on induction cooktops with a magnetic bottom. The most-commonly used cookware on the market is marked with information on whether they are intended for cooking on induction cooktops. To check whether your cookware may be used on the appliance, place it above the cooking zone - if several warning signals sound, and "E0" appears on the display, the device is not suitable.

NOTE

For safety reasons, the unit will switch to standby mode after 60 seconds.

Fig. 1



Do not use the following types of cookware (Fig. 1)

- with curved (convex / parabolic) bases
- with a base diameter of less than 12 cm
- with feet
- made of, among other things, clay, glass or aluminium
- is heavier than 5 kg.

■ CHARGING THE BATTERY

All the setting changes are confirmed with a sound signal.

The parameters set are visible on display "B".

The operation of the appliance can be stopped at any moment by pressing the "C" switch (device switch off).

The appliance is equipped with a fan which runs all the time when the appliance is turned on, and when switched off it runs until it has cooled down.

- Connect the appliance to a mains socket compliant with the parameters specified in the manual - the appliance will switch into standby mode (4 flashing lines will appear in display "B").
- Place suitable cookware in the centre of the cooking zone (see WHICH KIND OF COOKWARE IS SUITABLE?).
- Press the "ON / OFF" "C" switch - the "E" indicator lights up and the fan starts.
- Press the "A" switch to select the programme:
 - "SOUP" - the "D" indicator light lights up. The display shows the constant power level of 1200
 - "HOT POT" - the "E" indicator light lights up. Use the knob to select power from 200 to 2000 There are eight power levels: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000
 - "FRY" - the "F" indicator light lights up. Use the knob to select the temperature, from 60 to 270. There are eight temperature levels: 60/80/100/180/200/220/240/270°C.

■ TROUBLESHOOTING

Before contacting the service department, please compare how the device operates under the following circumstances.

ERROR	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
E0	No cookware in the cooking zone. The wrong kind of pot is being used.	Place suitable cookware in the cooking zone.
E1	The voltage in the mains socket is too low.	Connect the appliance to mains with the parameters specified in the manual.
E2	The voltage in the mains socket is too high.	
E3	The cooktop surface temperature is too high.	Switch off the appliance. If the error reappears, contact the service.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problems with the appliance	Switch off the appliance and contact the service

■ **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, switch off the appliance with the "C" switch, disconnect it from the power supply, and allow it to cool down.
- Do not use sharp-edged or sharp objects to clean the appliance, as they can damage functional parts or impair the safety of the unit.
- **Never immerse the appliance in water or rinse under running water.**
- Clean the device with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Surface cleaner: for stubborn, baked food residues, use suitable cleaners for glass surfaces.
- **Make sure that no liquid enters any openings in the housing, as this could result in damage to the appliance or electric shock.**
- Check regularly, at least once a week, that the inlet (5) and outlet (4) openings are not blocked. Dust can be removed with a vacuum cleaner.

■ **STORAGE**

- Store the device clean and cooled.
- If the appliance is not used for a long period, it is recommended to protect the device well, preferably in its original packing.
- Always keep the appliance in a well-ventilated, dry, place, out of reach of children.

NOTE: Risk of damage!

The surface of the appliance can be damaged by heavy or damaged objects.

■ **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- The appliance is made of materials which can be recycled.
- It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

■ **WARRANTY**

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

1. Před použitím je nutné se důkladně seznámit s instrukcí.
2. Připojovací kabel je nutné zapojit do zástrčky, která je vybavena ochranným kolíkem.
3. Je nutné věnovat pozornost tomu, aby do jednoho elektrického obvodu nebylo zapojeno příliš mnoho spotřebičů.
4. V případě, že je používána elektrická prodlužovací šňůra, musí být vybavena uzemněním a uložena bezpečným způsobem.
5. Zařízení je určeno výlučně k domácímu užívání.
6. Používat pouze v prostorách s dobrou ventilací.
7. Pracující zařízení je nutné mít vždy v dosahu zraku, zvláště pak, pokud se poblíž nacházejí děti. Při odchodu z pokoje, kde se nachází toto zařízení, je nutné zařízení vypnout.
8. Pokud zařízení nepracuje, je nutné je odpojit od elektrické sítě
9. Před vytažením kabelu ze zástrčky je nutné nastavit termostat na pozici „MIN“ Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
10. Nikdy nepokládat produkty přímo na varnou plotýnku. Hrozí to vážnými popáleninami a poškozením zařízení.
11. Nepoužívat v blízkosti záclon, závěsů, nebo jiných snadno zápalných materiálů.
12. Neumisťovat zařízení v rohu pokoje nebo přímo u stěny. Je nutné zajistit, aby bylo kolem boků zařízení minimálně 5 cm volného prostoru.
13. Aby byl zajištěn volný a bezpečný přístup k zařízení, je nutné jej umístit v odpovídající výšce.
14. Vařič je možné stavět pouze na rovném, suchém a stabilním po-

vrchu, který je odolný vůči vysokým teplotám. Nad zařízením se nesmí nacházet předměty ze snadno zápalného materiálu.

15. Zařízení (hrozí to těžkými popáleninami), a po ukončení práce počkat, až dojde k úplnému vychladnutí.
16. Nepřesouvat zařízení v průběhu jeho práce.
17. Není dovoleno umisťovat napájecí kabel nad vaříčem.
18. Nepoužívat zařízení jako topné těleso k vytápění prostor.
19. Nádoby s produkty stavět na varnou plotýnku centrálně na střed.
20. Nepoužívat vaříč bez postavené nádoby s produkty.
21. Používat pouze kovové a žáru odolné nádobí s plochou a stabilní základnou.
22. Nikdy nepoužívat, pokud je poškozen napájecí kabel nebo samotné zařízení.
23. Pokud dojde k poškození přívodního elektrického kabelu, je nutné jej z důvodu vzniku nebezpečí vyměnit v servisním místě Výrobce.
24. Opravy zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní místo (seznam servisních míst je uveden v příloze a také na stránkách www.eldom.eu). Veškeré modernizování nebo používání neoriginálních náhradních dílů nebo částí zařízení je zakázáno a představuje nebezpečí při následném používání.
25. Firma Eldom Sp. z o. o. nenese odpovědnost za eventuální škody, které vznikly v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení
26. Věnujte prosím obzvláštní pozornost **„SPECIÁLNÍM BEZPEČNOSTNÍM POKYNŮM PRO TOTO ZAŘÍZENÍ“**.

VAROVÁNÍ: igelitový sáček uchovejte mimo dosah dětí! Nepoužívat v dětských postýlkách, kočárcích nebo hřištích! Při nasazení na hlavu nebezpečí udušení!! Tento sáček není hračka!!!

■ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TOTO ZAŘÍZENÍ

VAROVÁNÍ:

Tepelná indukce! Kovové předměty, jako např. jsou nože, vidličky, lžíce a víčka hrnců, nepokládejte na varnou zónu, mohou se ohřívat.

Potenciální poškození zdraví! Osoby s kardiostimulátory nesmí toto zařízení používat. Je-li indukční vaříč v provozu, zachovávejte minimální vzdálenost od něj 60 cm.

SYMBOLY NA VÝROBKU

Na výrobku jsou umístěny výstražné nebo informační symboly:

VAROVÁNÍ:



Horký povrch! Indukční vaříč zpočátku ohřívá pouze dno použitého kuchyňského nádobí, nikoli samotnou varnou zónu. Avšak kvůli teplu vyzařovanému během vaření se po ukončení varného cyklu mohou ve varné zóně vyskytovat nebezpečně vysoké teploty.



Poškození povrchu!

Jestliže je povrch varné zóny poškozen nebo má praskliny, je třeba vaříč vypnout, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ. NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ! NEDOTÝKEJTE SE.

- Zamezte dopadu tvrdých nebo ostrých nádob na povrch desky.
- Indukční vaříč může ovlivňovat předměty s magnetickým polem, jako jsou rádia, televize, karty do bankomatu nebo audiokazety.
- Vaříč umístěte na rovný povrch odolný vůči vlhkosti a teplu.
- V případě citlivého povrchu pod vaříč umístěte desku ze žáruvzdorného materiálu.
- Vzhledem k narůstajícímu teplu a výparům nepoužívejte vaříč pod závěsnými skříňkami.
- Udržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost (30 cm) od hořlavých předmětů, jako je nábytek, záclony atd.!
- Nikdy neinstalujte vaříč do skříně.
- Nezahřívejte prázdné nádoby, může to vést k nebezpečnému přehřátí.
- Nepřesouvejte vaříč při jeho provozu.
- Při vaření zajistěte, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkými částmi vaříče.
- Nepoužívejte vaříč s externím časovým spínačem nebo se samostatným systémem dálkového ovládání.
- Neodpojujte vaříč desku z elektrické zásuvky ihned po vaření. Varná zóna potřebuje k vychladnutí alespoň několik vteřin.
- NIKDY nezakrývejte vaříč při práci, ani když ještě není zcela zchladlý.
- Nepoužívejte vaříč na kovovém povrchu.

■ OBECNÉ INFORMACE

1. Varná zóna
2. Ovládací panel
3. Otočný regulační knoflík
4. Výstupní otvory
5. Vstupní otvor - ventilátor

■ TECHNICKÉ PARAMETRY

- výkon: 2000 W
- napájecí napětí: 220-240V~50 Hz
- rozměry varné zóny: 12 – 18 cm
- řízení výkonu: 200 -2000 (8 úrovní)
- řízení teploty: 60 -270 °C (8 úrovní)

■ OVLÁDACÍ PANEL

- A. Výběr programu
- B. Displej
- C. Vypínač
- D. Kontrolní LED „Soup“ (polévka)
- E. Kontrolní LED „Hot pot“ (horký hrnec)
- F. Kontrolní LED „Fry“ (fritování)

■ URČENÍ

Indukční vařič PI100 je určen k přípravě pokrmů v indukčních nádobách. Použití indukční technologie umožňuje šetřit čas i energii, protože v porovnání s běžnými vařiči se ohřívá sám hrnec, ne vařič.

■ PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

- Před prvním použitím je třeba se přesvědčit, zda zařízení, zástrčka a napájecí kabel jsou v pořádku a zda jsou odstraněny všechny části obalu.
- Před prvním použitím se doporučuje zařízení vyčistit (viz: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA).
- Vařič umístěte na plochem, tvrdém a stabilním povrchu, který je odolný vůči vysokým teplotám.

JAKÉ NÁDOBÍ POUŽÍVAT?

Doporučuje se používat hrnce a pánve s magnetizovaným dnem určené k vaření/smažení na indukčních varných deskách.

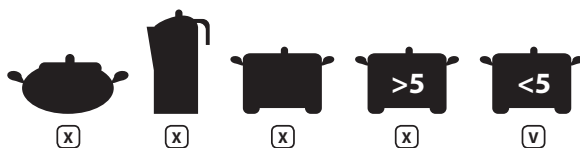
Toto nádobí je na trhu nejčastěji označované informací, že je určeno pro vaření na indukčních varných deskách.

Pro kontrolu, zda nádobu můžete použít na tomto vařiči, ji umístěte nad varnou zónu - pokud uslyšíte několik varovných signálů a na displeji se zobrazí zpráva „E0“, je nádoba nevhodná.

UPOZORNĚNÍ:

Z bezpečnostních důvodů se vařič po 60 sekundách přepne do pohotovostního režimu.

obr. 1



Nesmí se používat následující typy nádobí (obr. 1):

- s prohnutým (vypouklým/parabolickým) dnem,
- o průměru dna menším než 12 cm,
- stojící na nožkách,
- keramické, skleněné nebo hliníkové,
- těžší než 5 kg.

■ OVLÁDÁNÍ

Všechny změny nastavení jsou potvrzeny zvukovým signálem.

Nastavené parametry práce jsou vidět na displeji „B“.

Práci vařiče je možné přerušit v každém okamžiku stisknutím tlačítka „C“ (vypnutí vařiče).

Vařič je vybaven ventilátorem, který pracuje po celou dobu, kdy je zapnutý, a když je vypnutý, pracuje tak dlouho, dokud vařič nevychladne.

- Připojte zařízení k síti podle parametrů uvedených v návodu k použití - přístroj přejde do pohotovostního režimu (na displeji „B“ se objeví 4 blikající čárky).
- Do středu varné zóny umístěte vhodnou nádobu (viz: JAKÉ NÁDOBÍ POUŽÍVAT).
- Stiskněte tlačítko „ON / OFF“ „C“ - rozsvítí se kontrolní LED „E“ a zapne se ventilátor.
- Tlačítkem „A“ zvolte program:
 - „SOUP“ - polévka - rozsvítí se kontrolní LED „D“. displej ukazuje konstantní úroveň výkonu: 1200.
 - „HOT POT“ - horký hrnec - rozsvítí se kontrolní LED „E“. Otočným regulačním knoflíkem zvolte výkon od 200 do 2000 W. Existuje zde 8 úrovní výkonu: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - „FRY“ - rozsvítí se kontrolní LED „F“. Otočným regulačním knoflíkem zvolte teplotu od 60 do 270°C. Existuje zde 8 úrovní teploty: 60/80/100/180/200/220/240/270°C.

■ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Předtím, než se obrátíte na servis, porovnejte příznaky nesprávné činnosti se seznamem závad a jejich řešení uvedených níže:

ZPRÁVA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
E0	Ve varné zóně není nádoba. Je použit nesprávný hrnec.	Na varnou zónu umístěte správnou nádobu.
E1	Napětí v napájecí zástrčce je příliš nízké.	Zapojte varnou desku do sítě s parametry odpovídajícími parametrům uvedeným v návodu k použití.
E2	Napětí v napájecí zástrčce je příliš vysoké.	
E3	Teplota povrchu desky je příliš vysoká.	Varnou desku vypněte. Pokud se výstražná zpráva bude opakovat, obraťte se na servis.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problém se zařízením	Zařízení vypněte a obraťte se na servis

■ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním varnou desku vypněte tlačítkem „C“, odpojte od sítě a vyčkejte, až vychladne.
- K čištění varné desky nepoužívejte ostré nebo ostře zakončené předměty, protože by mohlo dojít k poškození funkčních částí nebo ohrožení bezpečnosti desky.
- Varnou desku nikdy neponořujte do vody nebo neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Desku čistěte navlhčeným hadříkem a potom do sucha vytřete.
- Nepoužívejte žádné kyselé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Čištění povrchu: v případě odolných, zapečených zbytků potravin použijte čisticí prostředky vhodné na skleněné povrchy.
- Zajistěte, aby se do žádného otvoru v krytu nedostala žádná tekutina, mohlo by dojít k poškození vařiče nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pravidelně, nejméně jednou týdně zkontrolujte, zda vstupní (5) a výstupní (4) otvor není zablokovaný. Prach je možné odstraňovat vysavačem.

■ SKLADOVÁNÍ

- Vařič je nutné skladovat čistý i po jeho vychladnutí.
- Při delší době nepoužívání se doporučuje vařič dobře zabezpečit, nejlépe v původním obalu.
- Vždy skladujte vařič na dobře ventilovaném a suchém místě, nepřístupném dětem.

UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození!

Povrch vařiče může být těžkými nebo poškozenými předměty poškozen.

■ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

■ GARANCE

- Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru.
- Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor dem Gebrauch die Bedienungsanweisung genau lesen.

1. Der Anschlusskabel soll an die Steckdose mit einem Erdungsbolzen angeschlossen werden.
2. Es ist zu beachten, damit nicht zu viele Geräte an einem Stromkreis angeschaltet werden.
3. Bei Anwendung von einem Verlängerungskabel soll er geerdet und sicher geführt werden.
4. Das Gerät dient ausschließlich dem Hausgebrauch
5. Nur in Räumen mit guter Lüftung gebrauchen
6. Das angeschaltet Gerät soll immer in Sichtweite bleiben, besonders, wenn sich in der Nähe Kinder befinden. Wenn man aus dem Raum mit dem Gerät ausgeht, soll es ausgeschaltet werden.
7. Wenn das Gerät nicht gebraucht wird, soll es von dem Netz abgeschaltet werden.
8. Bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, soll der Thermostat (1) in Position „MIN“ eingestellt werden
9. Das Gerät soll nicht an der frischen Luft gebraucht werden. Man darf das Gerät unter einer Abdachung gebrauchen, wo es vor dem Regen und Wind abgesichert ist
10. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
11. Die Produkte dürfen nie direkt auf der Kochplatte (2) gelegt werden. Es entsteht ernste Verbrennungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Gerätes

12. Der Elektrokoher darf nicht in der Nähe von Gardinen, Vorhängen, oder anderen leichtentzündlichen Materialien gebraucht werden.
13. Das Gerät darf nicht direkt in einer Ecke, oder an der Wand aufgestellt werden. Man soll mindestens 5cm Abstand von den Gerätsrändern sichern.
14. Um freien und sicheren Zugang zu dem Gerät abzusichern, soll es auf entsprechender Höhe aufgestellt werden.
15. Das Gerät auf gerader, trockener, stabiler und thermobeständiger Fläche aufstellen. Über dem Gerät dürfen sich keine leichtentzündliche Gegenstände befinden
16. Wenn das Gerät im Betrieb ist, das Gehäuse und Kochplatte dürfen nicht berührt werden (es droht ernste Verbrennungsgefahr) und nach dem Gebrauch den Kocher völlig abkühlen lassen.
17. Das Gerät darf während des Betriebes nicht verschoben werden.
18. Der Stromkabel darf nicht über dem Kocher geführt werden.
19. Zum Heizung nicht gebrauchen.
20. Die Töpfe mit Produkten zentral auf der Kochplatte stellen.
21. Den Kocher ohne Töpfe mit Produkten nicht anwenden.
22. Ausschließlich Metal- oder feuerfeste Gefäße mit flachem und stabilem Boden gebrauchen.
23. Im Fall der Kabel beschädigt wird, oder bei einer anderen Beschädigung das Gerät nicht gebrauchen
24. Im Fall der Kabel beschädigt wird, soll er, um Sicherheit zu gewährleisten, nur durch Herstellerservice- Center repariert werden
25. Die Reparatur kann ausschließlich autorisierter Servicepunkt ausführen (Die Service- Centerliste finden Sie im Anhänger, oder auf www.eldom.eu). Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/ Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
26. Die Firma Eldom GmbH trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.
27. Beachten Sie insbesondere die „SPEZIELLEN SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT“.

VORSICHT! Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!

■ BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT

WARNUNG:

Wärmeinduktion! Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Topfdeckel sollten nicht auf die Kochzone gelegt werden, da sie heiß werden können.

Mögliche Gesundheitsschäden! Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, dürfen diesen Herd nicht benutzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 60 cm zum Gerät ein, wenn es in Gebrauch ist.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Warn- oder Hinweiszeichen, die auf dem Produkt vorhanden sind:



WARNUNG:

Heiße Oberfläche! Der Induktionskocher erwärmt zunächst nur den Boden der verwendeten Kochutensilien, nicht die Kochzone selbst. Durch die Wärmeabgabe beim Kochen können aber auch in der Kochzone nach dem Kochvorgang gefährlich hohe Temperaturen auftreten.



Oberflächenschäden!

Wenn die Oberfläche beschädigt ist oder Risse aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden



ACHTUNG! Verbrennungsgefahr! Nicht berühren.

- Verhindern Sie, dass harte oder scharfe Gefäße auf die Oberfläche fallen.
- Das Gerät kann magnetische Objekte wie Radios, Fernseher, Geldautomatenkarten oder Magnetbandkassetten beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feuchtigkeits- und hitzebeständige Oberfläche.
- Bei empfindlichen Oberflächen legen Sie eine hitzebeständige Platte unter das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter Hängeschränken, da Hitze und Dämpfe aufsteigen.
- Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (30 cm) zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. ein!
- Installieren Sie das Gerät niemals in einem Schrank.
- Leere Kochtöpfe nicht aufheizen, da dies zu einer gefährlichen Überhitzung führen kann.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Gebrauch ist.
- Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
- Verwenden Sie kein Gerät mit einer externen Uhr oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht unmittelbar nach dem Kochen aus der Steckdose. Das Gerät benötigt mindestens mehrere Sekunden, um abzukühlen.
- Decken Sie das Gerät NIEMALS ab, während es in Betrieb ist oder wenn es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer Metalloberfläche.

■ ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Heizfeld
2. Steuerpanel
3. Einstellknopf
4. Auslassöffnungen
5. 5. Einlassöffnung - Ventilator

■ BEDIENFELD

- A. Programm- Auswahl
- B. Anzeige
- C. Ein-/Ausschalter
- D. Kontrollleuchte „Suppe“
- E. Kontrollleuchte „Heißer Topf“
- F. Kontrollleuchte „Braten“

■ TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 2000 W
- Versorgungsspannung:
220-240 V ~ 50 Hz
- Größe des Heizfeldes: 12 – 18 cm
- Leistungsregelung: 200-2000
(8 Stufen)
- Temperaturregelung: 60-270°C
(8 Stufen)

■ VERWENDUNGSZWECK

Der PI100 Induktionskocher ist für die Zubereitung von Lebensmitteln in Induktionsgefäßen konzipiert. Der Einsatz der Induktionstechnik spart Zeit und Energie, da sie im Vergleich zu herkömmlichen Kochern den Topf selbst und nicht das Gerät erwärmt.

■ VORBEREITUNG DES GERÄTES

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät, der Stecker und das Netzkabel in Ordnung sind und ob alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Benutzung zu reinigen (siehe REINIGUNG UND WARTUNG).
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, harte, stabile und hitzebeständige Unterlage.

WELCHE ART VON GESCHIRR IST ZU VERWENDEN?

Es wird empfohlen, Töpfe und Pfannen mit magnetischen Böden zum Kochen/Braten auf Induktionskochern zu verwenden.

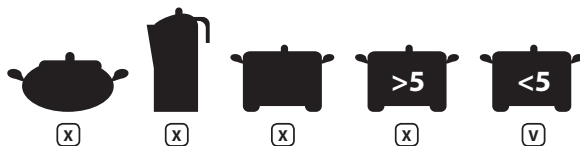
Die heute auf dem Markt erhältlichen Kochtöpfe sind mit der Information gekennzeichnet, ob sie zum Kochen auf Induktionskochfeldern geeignet sind.

Um zu prüfen, ob Ihr Topf mit dem Gerät verwendet werden kann, stellen Sie ihn über das Heizfeld – wenn mehrere Warnsignale ertönen und „E0“ in der Anzeige erscheint, ist der Behälter nicht geeignet.

ACHTUNG:

Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät nach 60 Sekunden in den Standby-Modus.

Abb. 1



Es dürfen keine der folgenden Geschirrarten verwendet werden (Abb. 1):

- mit gebogenen (konvexen / parabolischen) Böden,
- mit einem Bodendurchmesser von weniger als 12 cm,
- die auf den Füßen stehen,
- unter anderem aus Ton, Glas oder Aluminium bestehen,
- schwerer als 5 kg sind.

■ **BEDIENUNG**

Alle Änderungen der Einstellungen werden durch ein akustisches Signal bestätigt.

Die eingestellten Betriebsparameter werden im Display „B“ angezeigt.

Der Betrieb des Gerätes kann jederzeit durch Drücken der Taste „C“ unterbrochen werden (Ausschalten des Gerätes).

Das Gerät ist mit einem Lüfter ausgestattet, der beim Einschalten des Geräts ständig läuft und beim Ausschalten solange, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Schließen Sie das Gerät an ein Stromnetz an, das den im Handbuch angegebenen Parametern entspricht – das Gerät wechselt in den Standby-Modus (auf der Anzeige „B“ erscheinen 4 blinkende Striche).
- Stellen Sie einen geeigneten Behälter in die Mitte des Heizfeldes (siehe: WELCHE ART VON GESCHIRR IST ZU VERWENDEN).
- Drücken Sie die Taste „ON / OFF“ „C“ - die Anzeige „E“ leuchtet auf und der Lüfter läuft an.
- Drücken Sie die Taste „A“, um das Programm auszuwählen:
 - „SUPPE“ – die Kontrollleuchte „D“ leuchtet auf. Auf dem Display wird der konstante Leistungspegel angezeigt: 1200.
 - „HEISSER TOPF“ – die Anzeige „E“ leuchtet auf. Wählen Sie mit dem Bedienknopf die Leistungsaufnahme von 200 bis 2000 aus, Es gibt acht Leistungsstufen: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - „BRATEN“ – die Kontrollleuchte „F“ leuchtet auf. Wählen Sie mit dem Bedienknopf die Leistungsaufnahme von 60 bis 270 aus, Es gibt acht Temperaturstufen: 60/80/100/180/200/220/240/270.

■ **PROBLEMLÖSUNG**

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, vergleichen Sie bitte die Symptome des Gerätes mit den folgenden:

MITTEILUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
E0	Es gibt keinen Kochtopf auf dem Heizfeld. Es wurde ein falscher Topf verwendet.	Stellen Sie einen geeigneten Topf auf das Heizfeld.
E1	Die Spannung in der Steckdose ist zu niedrig.	Schließen Sie das Gerät an ein Stromnetz mit den im Handbuch angegebenen Parametern an.
E2	Die Spannung in der Steckdose ist zu hoch.	Schließen Sie das Gerät an ein Stromnetz mit den im Handbuch angegebenen Parametern an.
E3	Die Oberflächentemperatur der Platte ist zu hoch.	Schalten Sie das Gerät aus. Wenn sich die Meldung wiederholt, wenden Sie sich an den Dienst.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problem mit dem Gerät	Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Kundendienst

■ REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung mit der Taste „C“ aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfkantigen oder scharfen Gegenstände, da diese Funktionsteile beschädigen oder die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen können.
- Das Gerät niemals in Wasser eintauchen oder unter fließendem Wasser spülen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine sauren oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Oberflächenreiniger: Bei hartnäckigen, gebackenen Produktresten geeignete Reiniger für Glasflächen verwenden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Öffnungen des Gehäuses eindringt, da dies zu Schäden am Gerät oder zu einem Stromschlag führen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig, mindestens einmal pro Woche, ob die Einlass- (5) und Auslass- (4) Öffnungen nicht blockiert sind. Staub kann mit einem Staubsauger entfernt werden.

■ AUFBEWAHRUNG

- Lagern Sie das Gerät nach der Abkühlung gereinigt.
- Für längere Zeiträume der Inaktivität wird empfohlen, das Gerät gut zu sichern, vorzugsweise in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem gut belüfteten, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ACHTUNG: Beschädigungsgefahr!

Die Oberfläche des Gerätes kann durch schwere oder beschädigte Gegenstände beschädigt werden.

■ UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut.
- Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen.
- Sammelstelle abgegeben werden.

■ GARANTIE

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. сетевой шнур следует подключить в розетку с защитным элементом.
3. чтобы избежать перегрузку сети, не включайте одновременно несколько приборов.
4. при использовании удлинителя, убедитесь, что предусмотрено заземление и что удлинитель находится в безопасном положении.
5. только для домашнего использования.
6. прибор можно использовать в помещении только при условии хорошей вентиляции.
7. следует наблюдать за прибором во время его работы, особенно, если дети находятся вблизи. Выходя из помещения, где находится плита, прибор следует выключить.
8. если плита не работает, отсоедините устройство от сети
9. перед тем, как отсоединить прибор от сети, следует установить регулятор температуры (1) в пол. „MIN“ - запрещается использование плиты на открытом воздухе. Можно использовать устройство только в местах, которые защищены от дождя и ветра.
10. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
11. обратите внимание на то, чтобы дети не игрались с прибором
12. запрещается помещать продукты прямо на конфорку (2), таким образом можно серьезно повредить прибор или

получить ожог.

13. не использовать гриля вблизи гардин, штор и других легковоспламеняющихся материалов.
14. запрещается нахождение прибора в углу помещения или очень близко стены. Необходимо оставить по крайней мере 5 см пространства по сторонам от плиты.
15. для обеспечения свободного и безопасного доступа к плите, прибор необходимо установить на необходимую высоту.
16. установить прибор на ровной, сухой, стабильной, устойчивой к высокой температуре поверхности. Над плитой не могут находиться предметы из легковоспламеняющегося материала.
17. не прикасаться к корпусу и конфоркам во время работы прибора (опасность серьезного ожога). После окончания работы, следует подождать, пока прибор полностью остынет.
18. запрещается перемещение прибора во время работы.
19. запрещается нахождение сетевого шнура над плитой.
20. не использовать для отопления помещения.
21. посуду ставить в центр конфорки.
22. запрещается эксплуатация прибора без посуды с продуктами
23. использовать только металлическую и жаростойкую посуду с ровным и гладким дном.
24. запрещается эксплуатация прибора если поврежден сетевой шнур или устройство.
25. если сетевой шнур поврежден, во избежание опасности, следует произвести замену в Сервис Центре Производителя.
26. ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром (список центров в приложении и на веб сайте www.eldom.eu). Запрещаются какие либо правки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может быть опасным.
27. фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства.
28. Обратите особое внимание на «СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭТОГО УСТРОЙСТВА».

ВНИМАНИЕ! Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушья мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

■ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭТОГО УСТРОЙСТВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выделение тепла! Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки кастрюль, не следует помещать в зону подогрева, так как они могут нагреваться.

Потенциальная опасность для здоровья! Лицам, использующим кардиостимуляторы, нельзя пользоваться этой плитой. Во время эксплуатации устройства им следует находиться на расстоянии не менее 60 см от него.

ОБОЗНАЧЕНИЯ НА УСТРОЙСТВЕ

На устройстве имеются предупреждающие или информационные символы:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Горячая поверхность! Индукционная плита сначала нагревает только основание используемой кухонной посуды, а не саму зону приготовления пищи. Тем не менее, из-за тепла, выделяемого во время приготовления пищи, могут также возникать опасные высокие температуры в зоне подогрева после окончания цикла приготовления.



Повреждение поверхности!

Если поверхность повреждена или имеет трещины, выключите устройство во избежание поражения электрическим током



ВНИМАНИЕ. Опасность ожогов! Не прикасаться.

- Не допускайте падения на поверхность твердых или острых предметов посуды.
- Устройство может воздействовать на объекты, создающие магнитное поле, такие как радиоприемники, телевизоры, банковские карты или магнитофонные кассеты.
- Поместите устройство на ровную, устойчивую к воздействию влаги и тепла поверхность.
- При использовании чувствительных поверхностей подставьте под устройство термостойкую пластину.
- Не эксплуатируйте устройство под навесными шкафами из-за повышенной температуры и испарений.
- Соблюдайте достаточное безопасное расстояние (30 см) от легковоспламеняющихся предметов, таких как мебель, шторы и т.д.!
- Никогда не устанавливайте устройство в шкаф.
- Не нагревайте пустые кухонные принадлежности, так как это может привести к опасному перегреву.
- Не перемещайте устройство во время его использования.
- Во время использования убедитесь, что шнур питания не соприкасается с горячими частями устройства.
- Не используйте устройство с внешними часами или отдельной системой дистанционного управления.
- Не отключайте устройство от электрической розетки сразу после окончания приготовления пищи. Для охлаждения устройства требуется не менее 10-20 секунд.
- НИКОГДА не закрывайте устройство во время его работы или пока оно полностью не остынет.
- Не используйте устройство на металлической поверхности.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Панель подогрева
2. Панель управления
3. Ручка регулировки
4. Выходные отверстия
5. Входное отверстие - вентилятор

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- A. Выбор программы
- B. Дисплей
- C. Выключатель
- D. Индикатор «Soup»
- E. Индикатор «Hot pot»
- F. Индикатор «Fry»

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- мощность: 2000 Вт
- напряжение питания:
220-240 В ~ 50 Гц
- размер поля подогрева: 12 18 см
- управление мощностью: 200-2000
(8 уровней)
- управление температурой:
60-270°C (8 уровней)

■ НАЗНАЧЕНИЕ

Индукционная плита P1100 предназначена для приготовления пищевых продуктов в посуде для индукционных плит. Использование индукционной технологии экономит время и энергию, так как по сравнению с традиционными плитами нагревается сама кастрюля, а не вся плита.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что устройство, вилка и шнур питания находятся в рабочем состоянии и все части упаковки были удалены перед использованием.
- Рекомендуется почистить устройство перед первым использованием (см. главу "Чистка устройства", на стр. 18): ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- Поместите устройство на ровную, твердую, устойчивую и жаростойкую поверхность

КАКУЮ ПОСУДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ?

Рекомендуется использовать кастрюли и сковородки, предназначенные для приготовления пищи / жарки на индукционных плитах с намагниченным дном.

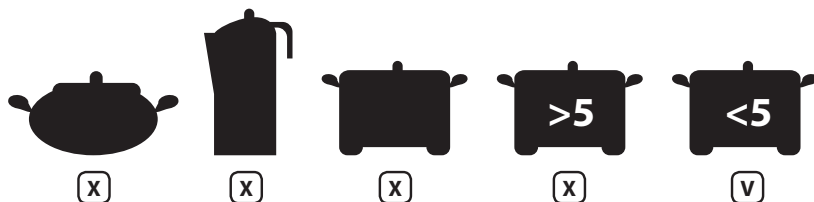
На наиболее часто используемой на рынке кухонной посуде нанесена информация о том, предназначена ли она для приготовления пищи на индукционной плите.

Чтобы проверить, может ли ваша посуда использоваться на плите, поместите ее над зоной нагрева - если подается несколько предупреждающих сигналов и на дисплее появляется "E0", то посуда не подходит для использования.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Из соображений безопасности через 60 секунд устройство перейдет в режим ожидания.

рис. 1



Не используйте посуду следующих типов (рис. 1):

- с изогнутыми (выпуклыми / параболическими) основаниями,
- с диаметром основания менее 12 см,
- на ножках,
- из глины, стекла или алюминия,
- тяжелее 5 кг.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Обо всех изменениях настроек сигнализирует звуковой сигнал.

Установленные рабочие параметры отображаются на дисплее "В".

Работу устройства можно прервать в любой момент нажатием кнопки "С" (выключение устройства).

Устройство оснащено вентилятором, который работает все время, когда устройство включено, а когда оно выключено, вентилятор работает до тех пор, пока устройство не остынет.

- Подключите устройство к сети, соответствующей параметрам, указанным в инструкции - устройство перейдет в режим ожидания (на дисплее «В» появится 4 мигающих штриха).
- Поместите подходящую посуду в центр зоны подогрева (см. главу «Размещение посуды в зоне подогрева», на стр. 6): КАКУЮ ПОСУДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ).
- Нажмите кнопку "ON / OFF" "С" - загорится индикатор "Е" и включится вентилятор.
- Нажмите кнопку "А" для выбора программы:
 - "SOUP" - загорится индикатор "D". На дисплее отображается постоянный уровень мощности: 1200
 - "HOT POT"- загорится индикатор "Е". С помощью поворотной ручки выберите мощность в диапазоне от 200 до 2000. Имеется восемь уровней мощности: 200/600 /800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - "FRY" - загорится индикатор "F". С помощью поворотной ручки выберите температуру в диапазоне от 60 до 270. Существует восемь уровней температуры: 60/80/100/180/200/220/240/270.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Перед обращением в сервисный центр, пожалуйста, сравните возможные неисправности устройства со следующими:

СООБЩЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
E0	В зоне подогрева нет посуды. Использовалась несоответствующая кастрюля.	Поместите соответствующую посуду в зону подогрева.
E1	Напряжение в сети слишком низкое.	Подключите устройство к сети с параметрами, указанными в инструкции
E2	Напряжение в сети слишком высокое.	
E3	Температура поверхности плиты слишком высокая.	Выключите оборудование. Если сообщение будет повторяться, обратитесь в сервисную службу.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Проблема с устройством	Выключите устройство и обратитесь в сервисную службу

■ ЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой выключите устройство с помощью кнопки “С”, отсоедините его от электрической сети и дайте ему остыть.
- Не используйте острые или остро заточенные предметы для чистки устройства, так как они могут повредить функциональные элементы или сделать устройство небезопасным.
- Никогда не погружайте устройство в воду и не ополаскивайте его проточной водой.
- Очистите устройство влажной тканью, а затем протрите его насухо.
- Не используйте кислотные или абразивные моющие средства.
- Средство для чистки поверхности: для удаления пригоревших остатков после приготовления пищи используйте подходящие чистящие средства для очистки стеклянных поверхностей.
- Убедитесь, что в отверстия в корпусе не попадает жидкость, так как это может привести к повреждению устройства или поражению электрическим током.
- Регулярно, не реже одного раза в неделю, проверяйте, не заблокированы ли выпускные (5) и выпускные (4) отверстия. Пыль можно удалить с помощью пылесоса.

■ ХРАНЕНИЕ

- Храните устройство чистым и в охлажденном состоянии.
- Если устройство долгое время не используется, предпочтительно хранить его в оригинальной упаковке.
- Храните устройство в хорошо проветриваемом и сухом месте, недоступном для детей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опасность повреждения!

Поверхность устройства может быть повреждена тяжелыми или острыми предметами.

■ ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично. Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

■ ГАРАНТИЯ

Устройство предназначено только для домашнего использования. В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

POKYNY BEZPEČNOSTI

1. Pred použitím sa je potrebné dôkladne oboznámiť s návodom.
2. Napájací kábel je potrebné pripojiť k zásuvke vybavenej ochranným kolíkom.
3. Je potrebné dávať pozor na to, aby k jednému elektrickému obvodu nebolo pripojených príliš veľa spotrebičov.
4. Ak je používaná predlžovacia šnúra, musí byť vybavená uzemnením a položená bezpečným spôsobom.
5. Spotrebič iba na domáce používanie.
6. Používať iba v miestnostiach s dobrou ventiláciou.
7. Zapnutý spotrebič je potrebné mať na viditeľnom mieste, predovšetkým ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Spotrebič musí byť vypnutý pred odchodom z miestnosti, kde sa spotrebič nachádza.
8. Ak spotrebič pracuje, je ho potrebné odpojiť zo siete.
9. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky je potrebné nastaviť termostat (1) na polohu "MIN".
10. Nepoužívať na voľnom priestranstve. Varič je možné používať na zastrešených miestach, kde je zaistený pred dažďom a vetrom.
11. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, mentálnymi schopnosťami a osoby s malými skúsenosťami a znalosťou spotrebiča, ak je im zabezpečený dohľad alebo poskytnutá inštrukcia týkajúca sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nemôžu vykonávať čistenie a konzerváciu zariadenia.
12. Je potrebné dávať pozor na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
13. Nikdy nekláť potravinové produkty priamo na ohrevnej doske (2). Môžete sa popáliť a spotrebič poškodiť.
14. Nesmie sa používať v blízkosti záclon, závesov alebo iných horľavých materiálov.
15. Spotrebič neumiestňovať v kúte miestnosti alebo priamo vedľa steny. Je potrebné zaistiť minimálne 5 cm priestor od bokov spotrebiča.
16. Aby bol k spotrebiču zaistený jednoduchý a bezpečný prístup,

musí sa nachádzať v príslušnej výške.

17. Varič je možné postaviť iba na plochom a stabilnom povrchu, ktorý je odolný voči vysokým teplotám. Nad spotrebičom sa nesmú nachádzať horľavé materiály.
18. Nedotýkať sa krytu a ohrevnej dosky zapnutého spotrebiča (môžete sa veľmi popáliť) a po ukončení práce je potrebné počkať, kým úplne nevychladne.
19. Nepresúvať spotrebič počas práce.
20. Napájací kábel nesmie byť vedený nad varičom.
21. Nepoužívať na ohrievanie miestnosti.
22. Nádobu s jedlom postaviť na ohrevnej doske v strede.
23. Nepoužívať varič bez nádob s jedlom.
24. Používať iba kovové a žiaruvzdorné nádoby s plochým a stabilným základom.
25. Nepoužívať, ak je napájací kábel poškodený alebo ak je poškodený spotrebič.
26. Ak sa poškodí napájací kábel, musí byť vymenený v servise výrobcu, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
27. Opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servisný bod (zoznam servisov v prílohe ako aj na stránke www.eldom.eu). Akékoľvek modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky v spotrebiči je zakázané a ohrozuje bezpečnosť počas používania.
28. Firma Eldom Sp. z o.o. neznáša zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania spotrebiča
29. Zvýšenú pozornosť venujte „OSOBITNÝM BEZPEČNOSTNÝM POKY-
NOM PRE TOTO ZARIADENIE“.

FIGYELEM: a műanyag zacskó veszélyt jelenthet – a fulladás veszélyének elkerülése érdekében a csomagolóanyagot tartsa csecsemőktől és gyermekektől távol.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TOTO ZARIADENIE

VAROVANIE:

Indukčné teplo! Kovové predmety, napr. nože, vidličky, lyžice a pokrievky hrncov, nenechávajúť vo varnej zóne, nakoľko sa môžu nahrievať.

Potenciálne ohrozenie ľudského zdravia! Tento varič nesmú používať osoby s kardiostimulátormi. Pri používaní dodržujte minimálnu vzdialenosť 60 cm od zariadenia.

SYMBOLY NA VÝROBKU

Na výrobku sa nachádzajú výstražné alebo informačné symboly:

VAROVANIE:



Horúci povrch! Indukčný varič spočiatku nahrieva len základňu nádob použitých na varenie, samotná varná zóna sa nenahrieva. Vplyvom tepla emitovaného počas varenia však môže mať varná zóna po ukončení varenia taktiež nebezpečne vysokú teplotu.



Poškodenie povrchu!

Ak je povrch poškodený alebo popraskaný, zariadenie vypnite, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom



POZOR. Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa.

- Zabráňte pádu tvrdých alebo ostrých predmetov na povrch.
- Zariadenie môže ovplyvňovať činnosť predmetov s vlastným elektromagnetickým poľom, napr. rádií, televízorov, platobných kariet alebo magnetofónových kaziet.
- Zariadenie položte na rovný povrch odolný voči vlhkosti a teplu.
- V prípade citlivých povrchov položte pod zariadenie žiaruvzdornú platňu.
- Zariadenie vzhľadom na zvyšujúce sa teplo a výpary nepoužívajte pod závesnými skrinkami.
- Udržujte dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť (30 cm) od horľavých predmetov, napr. nábytku, záclon, atď.!
- Zariadenie nikdy neinštalujte do skrine.
- Nezohrievajte prázdne nádoby na varenie, nakoľko to môže viesť k ich nebezpečnému prehriatiu.
- Zariadenie počas jeho používania nepremiestňujte.
- Počas používania kontrolujte, či sa napájací kábel nedostáva do kontaktu s horúcimi časťami zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie s externými hodinami alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Po varení spotrebič neodpájajte hneď od sieťovej zásuvky. Zariadenie potrebuje na vychladnutie aspoň niekoľko sekúnd.
- Zariadenie NIKDY nezakrývajte počas prevádzky, alebo kým úplne nevychladne.
- Zariadenie nepoužívajte na kovových povrchoch.

VŠEOBECNÝ OPIS

1. Varná zóna
2. Ovládací panel
3. Otočný ovládač
4. Výstupné otvory
5. Vstupný otvor – ventilátor

OVLÁDACÍ PANEL

- A. Výber programu
- B. Displej
- C. Zapínač
- D. Kontrolka „Soup“
- E. Kontrolka „Hot pot“
- F. Kontrolka „Fry“

ÚČEL

Indukčný varič PI100 je určený na prípravu jedál v indukčných varných nádobách. Použitím indukčnej technológie je možné ušetriť čas a energiu, nakoľko sa na rozdiel od konvenčných varičov zahrieva len samotná nádoba, nie varič.

PRÍPRAVA ZARIADENIA

- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú zariadenie, zástrčka a napájací kábel v dobrom technickom stave, a či boli odstránené všetky časti obalu.
- Pred prvým použitím sa odporúča zariadenie vyčistiť (pozri ČISTENIE A ÚDRŽBA).
- Zariadenie postavte na plochý, tvrdý a stabilný povrch, odolný voči vysokým teplotám.

AKÉ NÁDOBY JE MOŽNÉ POUŽIŤ?

Odporúča sa používať hrnce a panvice s magnetizovaným dnom, určené na varenie/vyprážanie na indukčných varičoch.

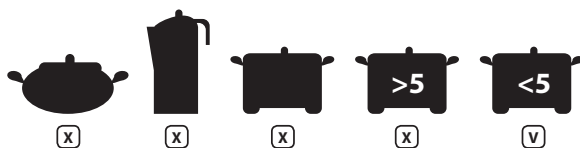
Nádoby v súčasnosti dostupné na trhu sú najčastejšie označené informáciou, či sú určené na varenie na indukčných varičoch.

Ak chcete skontrolovať, či môžete danú nádobu použiť na varenie na tomto spotrebiči, umiestnite ju nad varnú zónou – ak zaznie niekoľko výstražných signálov a na displeji sa zobrazí hlásenie „E0“, nádobu nie je možné použiť.

POZOR:

Z bezpečnostných dôvodov sa zariadenie po 60 sekundách prepne do pohotovostného režimu.

obr. 1



Nepoužívajte nasledovné typy riadu (obr. 1):

- so zakrivenými (konvexnými/parabolickými) základňami,
- so základňami, ktorých priemer je menší ako 12 cm,
- na nožičkách,
- vyrobené napr. z hlíny, skla alebo hliníka,
- ťažšie ako 5 kg.

POUŽÍVANIE

Každú zmenu nastavení sprevádza zvukový signál.

Nastavené pracovné parametre sa zobrazujú na displeji „B“.

Činnosť zariadenia je možné kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla „C“ (vypnutie zariadenia).

Zariadenie je vybavené ventilátorom, ktorý pracuje neustále, akonáhle je zariadenie zapnuté.

Po jeho vypnutí pracuje až kým zariadenie nevychladne.

- Zariadenie pripojte k napájacej sieti, ktorej parametre sú zhodné s údajmi uvedenými v príručke – zariadenie prejde do pohotovostného režimu (na displeji „B“ sa zobrazia 4 blikajúce čiarky).
- Do stredu varnej zóny položte vhodnú nádobu (viď: AKÉ NÁDOBY JE MOŽNÉ POUŽIŤ).
- Stlačte tlačidlo „ON / OFF“ „C“ – rozsvieti sa kontrolka „E“ a zapne sa ventilátor.
- Tlačidlom „A“ vyberte program:
 - „SOUP“ – rozsvieti sa kontrolka „D“. Na displeji sa zobrazuje konštantná úroveň výkonu: 1200.
 - „HOT POT“ – rozsvieti sa kontrolka „E“. Otočným ovládačom vyberte výkon v rozmedzí od 200 do 2000 W. Na výber máte 8 úrovní výkonu: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - „FRY“ - rozsvieti sa kontrolka „F“. Otočným ovládačom vyberte teplotu v rozmedzí od 60 do 270°C. Na výber máte 8 úrovní teploty: 60/80/100/180/200/220/240/270.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred kontaktovaním servisu, prosím, porovnajzte známky činnosti zariadenia s nižšie uvedenými:

HLÁSENIE	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
E0	Vo varnej zóne sa nenachádza žiadna nádoba. Použili ste nevhodnú nádobu.	Do varnej zóny položte vhodnú nádobu.
E1	Napätie v elektrickej zásuvke je príliš nízke.	Zariadenie pripojte k napájacej sieti s parametrami v súlade s údajmi uvedenými v príručke
E2	Napätie v elektrickej zásuvke je príliš vysoké.	
E3	Povrchová teplota dosky je príliš vysoká.	Zariadenie vypnite. V prípade, ak sa hlásenie opakuje, obráťte sa, prosím, na servis.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problém so zariadením	Zariadenie vypnite a obráťte sa, prosím, na servis.

■ ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenie vypnite tlačidlom „C“, odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým nevychladne.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte ostré alebo ostro ukončené predmety, nakoľko by tým mohlo dôjsť k poškodeniu jeho funkčných častí alebo k ohrozeniu bezpečnosti zariadenia.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani neoplachujte prúdom tečúcej vody.
- Zariadenie čistite len vlhkou handričkou a následne do sucha utrite.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky, ani prostriedky na báze kyselín.
- Čistiace prípravky na povrchy: na odstránenie odolných zapečených zvyškov potravín používajte čistiace prostriedky určené na čistenie sklenených povrchov.
- Venujte pozornosť tomu, aby sa do žiadneho otvoru v kryte nedostala kvapalina, nakoľko to môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Pravidelne, minimálne raz týždenne, kontrolujte, či vstupné (5) a výstupné (4) otvory nie sú zablokované. Prach môžete odstrániť vysávačom.

SKLADOVANIE

- Zariadenie skladujte čisté a po jeho vychladnutí.
- Ak plánujete zariadenie dlhší čas nepoužívať, odporúča sa zariadenie dobre zabezpečiť, najlepšie v jeho originálnom obale.
- Zariadenie vždy skladujte na dobre vetranom a suchom mieste, mimo dosahu detí.

POZOR: Nebezpečenstvo poškodenia!

Povrch prístroja je možné poškodiť ťažkými alebo poškodenými predmetmi.

■ OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Zariadenie je zbudované z materiálov, ktoré môžu byť odovzdané na opätovné spracovanie alebo recykláciu.
- Zariadenie je treba odovzdať v príslušnom stredisku, ktoré sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

■ ZÁRUKA

- Toto zariadenie je navrhnuté iba na domáce použitie.
- Nemôže byť používané na profesionálne účely alebo na iné než predpokladané účely.
- Nesprávne používanie ruší záruku.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Első használat előtt alaposan tanulmányozza át az egész használati útmutatót.
2. A tápkábelt mindig földelt dugaljhoz csatlakoztassa.
3. ügyeljen arra, hogy egy áramkörhöz ne csatlakoztasson túl sok készüléket.
4. Ha hosszabbítót használ, ügyeljen arra, hogy a hosszabbító földelt legyen, és biztonságos módon helyezze el.
5. A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
6. Csak jól szellőző helyiségekben használható.
7. Ha a készülék üzemel, mindig tartsa szemmel, főleg, ha a közelben gyermekek tartózkodnak. Ha elhagyja a helyiséget, amelyben a készülék üzemel, kapcsolja ki a készüléket.
8. Ha a készülék nem üzemel, áramtalanítsa.
9. Mielőtt kihúzná a villásdugót, állítsa a termosztátot (1) a „MIN” helyzetbe.
10. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmiképességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatáramegtanították őket és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak akészülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, ha nincsenek felügyelet alatt.
11. ügyeljen arra, hogy a készülékkel ne játsszanak gyerekek.
12. Soha ne tegyen élelmiszert közvetlenül a főzőmezőre (2), mert ez komoly égési sérülést okozhat és a készüléket is tönkretetheti.
13. Ne használja függönyök vagy más gyúlékony anyagok közelében.
14. Ne tegye a készüléket a sarokba vagy közvetlenül fal mellé. Hagyjon legalább 5 cm helyet a készülék oldalai és az egyéb

tárgyak között.

15. Állítsa a készüléket megfelelő magasságba, hogy szabadon és biztonságosan hozzáférhessen.
16. A főzőlap csak sima, stabil és hőálló felületre állítható. A készülék felett nem lehetnek gyúlékony anyagból készült tárgyak.
17. Ne nyúljon a házhoz és a főzőlaphoz, ha a készülék bekapcsolt állapotban van (mert ez súlyos égési sérüléseket okozhat). A készülék használatának befejezése után várja meg, amíg a főzőlap teljesen kihűl.
18. Üzemeltetés közben ne mozdítsa el a készüléket.
19. A tápkábelt tilos a főzőlap felett elvezetni.
20. A készülék nem használható fűtésre.
21. A főzőedényeket a bennük található ételekkel együtt.
22. A főzőmező közepén helyezze el.
23. Ne tegyen ételt közvetlenül – edény nélkül – a főzőmezőre
24. Csak lapos és stabil fenekű fém és hőálló üveg edényeket használjon.
25. Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
26. Ha a tápkábel megsérül, a fennálló veszélyek elkerülése érdekében a Gyártó Márkaszervizével ki kell cseréltetni.
27. A készülék javítását kizárólag márkaszerviz végezheti (a szervizpontok címét a mellékletben és a www.eldom.eu honlapon találja). Tilos a készüléket módosítani vagy nem eredeti cserealkatrészeket ill. elemeket használni, mivel ez veszélyt jelenthet a felhasználóra.
28. Az Eldom Sp. z o. o. cég nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő esetleges károkért.
29. Fordíts különös figyelmet a „KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TIPPEK A TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN” részre.

PRECAUZIONE: Per evitare il pericolo di soffocamento, mantenere questo sacchetto fuori portata dei bambini.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TIPPEK A TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN

FIGYELMEZTETÉS:

Hőindukció! Tilos fém eszközöket, pl. késeket, villákat, kanalakat és befőttesüveg tetőket a fűtőterületre helyezni, mivel felmelegedhetnek.

Esetleges balesetveszély! Szívritmus szabályozóval rendelkezők nem használhatják ezt a főzőlapot. Használat közben hagyjon legalább 60 cm szabad helyet a berendezés körül.

TERMÉKEN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK

A terméken figyelmeztető és tájékoztató jellegű információk találhatók:

FIGYELMEZTETÉS:



Forró felület! Az indukciós főzőlap eleinte csak a főzés közben használt lábasok talpát melegíti, a fűtőterületet nem. A főzés közben kibocsátott hőre való tekintettel azonban a fűtőterület is veszélyesen magas hőmérsékletet érhet el a főzési ciklus során.



Felület károsodása!

Ha a felület károsodott vagy repedt, a veszélyes áramütések elkerülése érdekében kapcsolja ki a berendezést



FIGYELEM. Égési sérülés veszélye! Ne érintse meg.

- Ne hagyja, hogy a felületre kemény vagy éles edény essen.
- A készülék befolyásolhatja a mágneses mezővel rendelkező tárgyakat, pl. rádiót, Tv-t, bankkártyát vagy magnókazettát.
- Helyezze a berendezést nedvességnek és hőnek ellenálló sima felületre.
- Érzékeny felület esetén helyezzen a berendezés alá egy tűzálló lemezt.
- A növekvő hőmérsékletre és felszabaduló gőzre való tekintettel ne használja a berendezést függő polcok alatt.
- Tartson elegendő, biztonságos távolságot (30 cm) a gyúlékony tárgyaktól, pl. bútoroktól, sötétítőktől, stb.!
- Soha ne szerelje be a terméket szekrénybe.
- Ne melegítsen üres edényt, mivel az veszélyes túlmelegedéshez vezethet.
- Használat közben ne helyezze át a berendezést.
- Használat közben győződjön meg, hogy a tápkábel nem érintkezik a termék forró részeivel.
- Ne használja a berendezést külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel.
- Ne húzza ki a terméket az áramból közvetlenül a főzést követően. A berendezésnek legalább tízen-egynéhány másodpercre van szüksége a lehűléshez.
- **SOHA** ne fedje le a berendezést működés közben, se a teljes lehűlést követően.
- Ne használja a berendezést fémfelületen.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Fűtőterület
2. Vezérlőpanel
3. Szabályozó gomb
4. Kiömlő nyílások
5. Légbeömlő nyílás - ventilátor

MŰSZAKI ADATOK

- teljesítmény: 2000 W
- tápfeszültség: 220-240 V ~ 50 Hz
- fűtőterület mérete: 12 – 18 cm
- teljesítményvezérlés 200-2000 (8 szint)
- hőmérséklet-szabályozás: 60-270°C (8 szint)

VEZÉRLŐPANEL

- A. Program kiválasztása
- B. Kijelző
- C. Bekapcsoló
- D. „Soup” visszajelző lámpa
- E. „Hot pot” visszajelző lámpa
- F. „Fry” visszajelző lámpa

RENDELTETÉS

A PI100 indukciós főzőlap élelmiszerek indukciós edényekben való elkészítésére szolgál. Az indukciós technológia alkalmazása idő- és energiamegtakarítást tesz lehetővé, mivel a hagyományos főzőlapokkal ellentétben közvetlenül az edény melegszik fel, nem pedig az egész berendezés.

BERENDEZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

- Használat előtt győződjön meg, hogy a berendezés, a dugó és a tápkábel hibátlan állapotú, valamint, hogy a csomagolás mindegyik eleme el lett távolítva.
- Ajánlott a berendezést az első használat előtt kitisztítani (lásd: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS).
- A készüléket sima, kemény, stabil és magas hőmérsékletnek ellenálló felületre helyezze.

MILYEN EDÉNY HASZNÁLANDÓ?

Ajánlott indukciós főzőlapokkal kompatibilis főző/sütő edények és serpenyők használata, amelyek mágnesezhető talppal rendelkeznek.

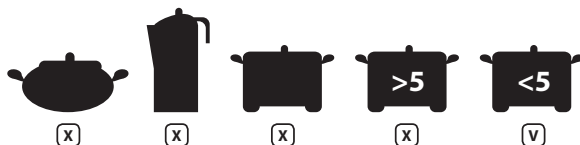
A piacon kapható edényeken általában fel van tüntetve az információ, hogy használható-e indukciós főzőlappal.

Az edény kompatibilitásának ellenőrzéséhez helyezze azt a fűtőterületre - ha néhány figyelmeztető hangjelzést hall és a kijelzőn az „E0” felirat jelenik meg, az edény nem megfelelő.

FIGYELEM:

A berendezés biztonsági okokból 60 másodperc elteltével készenléti állapotba kapcsol.

rajz. 1



Tilos az alábbi edénytípusokat használni (rajz. 1):

- ívelt (konvex/parabolikus) talpú,
- kisebb mint 12 cm talpátmérőjű,
- lábakon álló,
- agyagból, üvegből vagy alumíniumból készült,
- 5 kg-nál nehezebb edények.

HASZNÁLAT

Minden beállítás-módosítást hangjelzés kísér.

A beállított munkaparaméterek a „B” kijelzőn láthatók.

A berendezés bármelyik pillanatban leállítható a „C” gombbal (berendezés kikapcsolása).

A berendezés egy ventilátorral van ellátva, mely a berendezés bekapcsolásakor mindig működésbe lép, a kikapcsolást követően pedig a főzőlap lehűléséig forog.

- Csatlakoztassa a berendezést az útmutatóban meghatározott paramétereknek megfelelő elektromos hálózathoz - a berendezés készenléti állapotba kapcsol (a „B” kijelzőn 4 villogó vonal jelenik meg).
- Helyezze a megfelelő edényt a fűtőterület közepére (lásd: MILYEN EDÉNY HASZNÁLANDÓ).
- Nyomja meg az „ON / OFF” „C” gombot - felvillan az „E” visszajelző lámpa és bekapcsol a ventilátor.
- Válassza ki a programot az „A” gombbal:
 - „SOUP” - felvillan a „D” jelző lámpa. A kijelző állandó teljesítményszintet mutat: 1200.
 - „HOT POT” - felvillan az „E” visszajelző lámpa. Forgatógombbal válassza ki a teljesítményt 200 és 2000 között. 8 teljesítményszint áll rendelkezésre: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - „FRY” - felvillan az „F” jelző lámpa. Forgatógombbal válassza ki a hőmérsékletet 60 és 270 között. 8 hőmérséklet áll rendelkezésre: 60/80/100/180/200/220/240/270.

PROBLÉMA-ELHÁRÍTÁS

A szerviz felkeresése előtt a berendezés működését a lent leírtaknak megfelelően ellenőrizze:

HIBAÜZENET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
E0	Nincs edény a fűtőterületen. Nem megfelelő edényt használ.	Helyezzen a fűtőterületre megfelelő edényt.
E1	A konnektor feszültsége túl alacsony.	Csatlakoztassa a berendezést a használati útmutatóban megadott paramétereknek megfelelő elektromos hálózathoz.
E2	A konnektor feszültsége túl magas.	
E3	A főzőlap felületének hőmérséklete túl magas.	Kapcsolja ki a berendezést. Ha a hibaüzenet továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Berendezéssel kapcsolatos problémák	Kapcsolja ki a berendezést és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

■ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a berendezést a „C” gombbal, húzza ki az áramból és várja meg, hogy lehűljön.
- Tisztításkor ne használjon éles tárgyakat, mivel azok károsíthatják a funkcionális alkatrészeket, vagy befolyásolhatják a berendezés biztonságosságát.
- Soha ne merítse a berendezést vízbe és ne mossa folyóvíz alatt.
- A berendezést nedves ronggyal tisztítsa, majd törölje szárazra.
- Ne használjon savas vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Felület tisztító szer: makacs, odaégett ételmaradványok esetén használjon megfelelő, üvegfelület tisztítására alkalmas tisztítószeret.
- Győződjön meg, hogy a ház egyik nyílásába sem került semmilyen folyadék, mivel az a berendezés károsodásához, vagy elektromos áramütéshez vezethet.
- Rendszeresen, legalább hetente egyszer ellenőrizze, hogy a légbeömlő (5) és légkiömlő (4) nyílások nincsenek-e eldugulva. A port porszívóval távolítsa el.

TÁROLÁS

- A berendezést tisztán és lehűlt állapotban tárolja.
- Ha a berendezés hosszabb ideig használaton kívül marad, csomagolja be a berendezést, ajánlott az eredeti csomagolás használata.
- A terméket mindig jól szellőző és száraz helyen tárolja, gyermekektől távol.

FIGYELEM: Károsodás veszélye!

A berendezés felülete nehéz vagy sérült tárgyak hatására károsodhat.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A készülék olyan anyagokból készült, amelyeket újra fel lehethasználni, vagy feldolgozni.
- A használhatatlanná vált készüléket vigye el a megfelelő gyűjtőhelyre, amely foglalkozik az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésével és újrahasznosításával.

JÓTÁLLÁS

- A készülék otthoni használatra készült.
- Professzionális vagy nem rendeltetésszerű felhasználása tilos.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén a jótállás érvényét veszti.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.
2. Conectar el aparato al enchufe con toma a tierra.
3. No se deben conectar al circuito eléctrico demasiados receptores.
4. Si utiliza un cable de extensión, este debe tener toma a tierra y ser colocado de una manera segura.
5. El aparato está destinado sólo para uso doméstico.
6. Utilizar solamente en lugares bien ventilados.
7. El aparato encendido debe estar siempre al alcance de la vista, especialmente cuando los niños están alrededor. Al salir de la habitación donde está el aparato hay que apagarlo.
8. Si el aparato no está encendido se debe desconectarlo de la corriente.
9. Antes de desenchufarlo hay que poner el termostato (1) a la posición "MIN".
10. No utilizar al aire libre. El aparato se puede utilizar en lugares techados donde está protegido contra la lluvia y el viento.
11. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas que carecen de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
12. No colocar los productos alimenticios directamente encima de la placa (2). Esto puede causar quemaduras y dañar el aparato.
13. No utilizar cerca de cortinas, visillos u otros materiales inflamables.
14. No colocar el aparato en un rincón de la habitación o directamente al lado de la pared. Deje por lo menos 5 cm de espacio a los lados del aparato.
15. Para asegurar el acceso libre y seguro al aparato se debe colocar a la altura adecuada.
16. La cocina se puede colocar sobre una superficie plana, estable y re-

sistente a altas temperaturas. Encima del aparato no puede haber objetos de material inflamable.

17. No tocar la carcasa y la placa cuando la cocina está puesta en marcha (hay riesgo de graves quemaduras), y después de terminar su uso hay que esperar hasta que se enfríe completamente.
18. No mover el aparato cuando está encendido.
19. No llevar el cable de alimentación por encima de la cocina vitrocerámica.
20. No utilizar como calefacción.
21. Los recipientes con productos hay que colocarlos en el centro de la placa calefactora.
22. No utilizar la cocina sin recipientes con productos.
23. Utilizar sólo los recipientes de metal y resistentes al calor con fondo plano y estable.
24. No utilizar cuando el cable de alimentación o el aparato está dañado.
25. Si el cable está dañado, para evitar el peligro debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante.
26. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato (la lista de servicios está en el anexo y en www.eldom.eu). Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos para el usuario.
27. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.
28. Preste especial atención a las "INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA ESTE APARATO".

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA ESTE APARATO

ADVERTENCIA:

¡Inducción de calor! Los objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas de ollas no deben colocarse en la zona de cocción, ya que pueden calentarse.

¡Posibles daños a la salud! Las personas con marcapasos no están autorizadas para usar esta cocina. Mantenga una distancia mínima de 60 cm de la unidad cuando esté en uso.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Los símbolos de advertencia o información deberán aparecer en el producto:

ADVERTENCIA:



¡Superficie caliente! Al principio, la cocina de inducción solo calienta la base de los utensilios de cocción utilizados, no la zona de cocción propiamente dicha. Sin embargo, debido al calor emitido durante la cocción, también pueden producirse temperaturas peligrosamente altas en la zona de cocción después del ciclo de cocción.



¡Daños en la superficie!

Si la superficie está dañada o tiene grietas, apague la unidad para evitar el peligro de descargas eléctricas.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras! No tocar.

- Evite que los utensilios duros o puntiagudos caigan a la superficie.
- El aparato puede afectar el funcionamiento de objetos con campo magnético como radios, televisores, tarjetas de cajero automático o casetes.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, resistente a la humedad y al calor.
- Para superficies sensibles, coloque una placa resistente al calor debajo de la unidad.
- No haga funcionar la unidad bajo armarios suspendidos debido al aumento de calor y vapor.
- ¡Mantenga una distancia de seguridad suficiente (30 cm) respecto a objetos inflamables como muebles, cortinas, etc.!
- Nunca instale la unidad en un armario.
- No caliente los utensilios de cocción vacíos, ya que esto puede provocar un peligroso sobrecalentamiento.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Durante el uso, asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las partes calientes de la unidad.
- No utilice un dispositivo con un reloj externo o un sistema de control remoto separado.
- No desconecte el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de haber terminado de cocinar. El aparato necesita al menos unos doce segundos para enfriarse.
- NUNCA cubra la unidad mientras esté en funcionamiento o cuando no esté completamente enfriada.
- No utilice el aparato sobre una superficie metálica.

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Zona de cocción
2. Panel de control
3. Perilla de ajuste
4. Aberturas de salida
5. Abertura de entrada - ventilador

PANEL DE CONTROL

- A. Selección del programa
- B. Pantalla
- C. Interruptor
- D. Luz indicadora "Soup"
- E. Luz indicadora "Hot pot"
- F. Luz indicadora "Fry"

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: 2000 W
- tensión de la alimentación: 220-240V ~ 50Hz
- tamaño de la zona de cocción: 12 – 18 cm
- control de potencia: 200-2000 (8 niveles)
- control de temperatura: 60-270°C (8 niveles)

■ USO CONFORME

La cocina de inducción PI100 está diseñada para la preparación de productos alimenticios en utensilios para la cocina de inducción. El uso de la tecnología de inducción ahorra tiempo y energía porque, en comparación con las cocinas convencionales, calienta la propia olla y no la unidad.

PREPARACIÓN DEL APARATO

- Antes de usar asegúrese de que el equipo, el enchufe y el cable de alimentación están en buen estado y se han retirado todos los elementos del embalaje.
- Se recomienda limpiar el aparato antes de utilizarlo por primera vez (véase: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, dura, estable y resistente al calor.

¿QUÉ TIPO DE UTENSILIOS DE COCINA DEBO USAR?

Se recomienda utilizar ollas y sartenes para cocinar / freír en cocinas de inducción con fondo magnetizado.

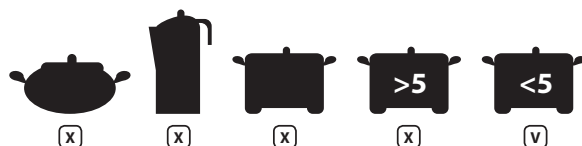
Los utensilios de cocina más utilizados en el mercado están marcados con la información de si están destinados a la cocción en placas de inducción.

Para comprobar si el utensilio puede utilizarse en la unidad, colóquelo encima de la zona de cocción: si suenan varias señales de advertencia y aparece "E0" en la pantalla, el utensilio no es adecuado.

ATENCIÓN:

Por razones de seguridad, la unidad cambiará al modo de espera después de 60 segundos.

Fig. 1



No utilice los siguientes tipos de utensilios (Fig. 1):

- con bases curvas (convexas / parabólicas),
- con un diámetro de base inferior a 12 cm,
- con patas,
- hechos de arcilla, vidrio o aluminio, entre otros,
- de más de 5 kg de peso.

OPERACIÓN

Todos los cambios de la configuración se comunican con una señal acústica.

Los parámetros de funcionamiento ajustados se muestran en la pantalla "B".

El funcionamiento del aparato puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón "C" (apagado del aparato).

La unidad está equipada con un ventilador que funciona todo el tiempo cuando la unidad está encendida, y cuando está apagada, funciona hasta que la unidad se haya enfriado.

- Conecte el aparato a una red que cumpla con los parámetros especificados en el manual; el aparato pasará al modo de espera (4 líneas parpadeantes aparecerán en la pantalla "B").
- Coloque un utensilio adecuado en el centro de la zona de cocción (véase: QUÉ TIPO DE UTENSILIOS DEBO USAR).
- Pulse el botón "ON / OFF" "C": la luz indicadora "E" se enciende y el ventilador arranca.
- Pulse el botón "A" para seleccionar el programa:
 - "SOUP" - se enciende la luz indicadora "D". La pantalla muestra el nivel de potencia constante: 1200.
 - "HOT POT" - se enciende la luz indicadora "E". Utilice la perilla para seleccionar la potencia de 200 a 2000. Hay ocho niveles de potencia: 200/600/800/1000/1200/1600/1800/2000.
 - "FRY" - se enciende la luz indicadora "F". Utilice la perilla para seleccionar la temperatura de 60 a 270. Hay ocho niveles de temperatura: 60/80/100/180/200/220/240/270.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el servicio técnico compare los síntomas de funcionamiento del aparato con los indicados a continuación:

MENSAJE	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
E0	No hay utensilio en la zona de cocción. Se ha usado una olla incorrecta.	Coloque un utensilio adecuado en la zona de cocción.
E1	La tensión en la toma de corriente es demasiado baja.	Conecte la unidad a una red con los parámetros especificados en el manual.
E2	La tensión en la toma es demasiado alta.	
E3	La temperatura de la superficie de la placa es demasiado alta.	Apague el aparato. Si el mensaje se repite, póngase en contacto con el servicio técnico.
E4, E5, E6, E7, E8, E9	Problema con el aparato	Apague la unidad y póngase en contacto con el servicio técnico.

■ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de proceder a la limpieza, apague el aparato con el botón "C", desconéctelo de la red de alimentación y espere hasta que se enfríe.
- No utilice objetos afilados o punzantes para limpiar la unidad, ya que pueden dañar las piezas funcionales o comprometer la seguridad de la unidad.
- Nunca sumerja el aparato en el agua ni lo aclare con agua corriente.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y luego séquelo.
- No utilice detergentes ácidos o abrasivos.
- Limpiador de superficies: Para residuos de productos horneados y persistentes, utilice limpiadores adecuados para superficies de vidrio.
- Asegúrese de que no entre líquido en ninguna de las aberturas de la carcasa, ya que esto podría dañar la unidad o provocar una descarga eléctrica.
- Compruebe regularmente, al menos una vez a la semana, que las aberturas de entrada (5) y salida (4) no estén bloqueadas. El polvo se puede eliminar con una aspiradora.

ALMACENAMIENTO

- Guarde el aparato limpio y enfriado.
- Para períodos más largos de inactividad se recomienda proteger bien el aparato, preferiblemente en su embalaje original.
- Mantenga siempre la unidad en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños.

ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE DAÑOS!

La superficie de la unidad puede resultar dañada por objetos pesados o defectuosos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- El dispositivo está hecho de los materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.
- Hay que entregarlos al punto apropiado, que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

KUCHENKA INDUKCYJNA PI100

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

KUCHENKA INDUKCYJNA PI100 pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży:	
KUCHENKA INDUKCYJNA PI100 pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży:	
KUCHENKA INDUKCYJNA PI100 pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży:	
KUCHENKA INDUKCYJNA PI100 pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży:	

OPIS NAPRAWY	1
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	2
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	3
..... pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	4
..... pieczęć punktu usługowego	